



ITALIAN TRADE AGENCY

Stockholm Office

(determina n. 1317/23 del 27/4/23)

## **AVVISO DI SELEZIONE PER ASSUNZIONE DI N. 1 IMPIEGATO A TEMPO DETERMINATO**

L'Ufficio ICE di Stoccolma indice una selezione pubblica per l'assunzione a tempo determinato di una unità di personale nella categoria "assistente analista di mercato" in sostituzione di una dipendente assente per aspettativa dal 1 maggio 2023.

L'ICE-Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane è l'organismo attraverso cui il Governo italiano favorisce il consolidamento e lo sviluppo economico-commerciale delle imprese nazionali sui mercati esteri. Agisce, inoltre, quale soggetto incaricato di promuovere l'attrazione degli investimenti esteri in Italia. Con una diffusa rete di uffici nel mondo e sotto il coordinamento del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, l'ICE-Agenzia svolge da oltre 90 anni attività di informazione, assistenza, consulenza, promozione e formazione alle piccole e medie imprese italiane per affermare le eccellenze del Made in Italy a livello internazionale.

L'Ufficio ICE-Agenzia di Stoccolma ha competenza per la Svezia, la Norvegia, la Danimarca, la Finlandia, la Lettonia e l'Estonia.

### **1. DURATA DEL RAPPORTO DI LAVORO**

La durata del rapporto di lavoro sarà pari al periodo di assenza della dipendente in aspettativa, con una durata massima di 15 mesi e un periodo di prova di 3 mesi.

In caso di rientro anticipato dall'aspettativa della dipendente assente, il rapporto di lavoro instaurato si interromperà. Verrà in questo caso garantito un periodo di preavviso pari a 3 mesi.

### **2. COMPITI PREVISTI**

L'incaricato dovrà svolgere le seguenti funzioni, sotto il coordinamento e la supervisione del Direttore dell'Ufficio e del personale dell'Ufficio di Stoccolma a tempo indeterminato:

- programmare e organizzare iniziative di promozione dei settori produttivi del Made in Italy (attraverso seminari, workshop, partecipazioni collettive italiane a fiere, incontri di lavoro, missioni da e per l'Italia, ecc.)
- Fornire servizi di assistenza e ricerca clienti e partner alle aziende italiane interessate ad operare nei mercati di competenza dell'ufficio e alle aziende locali;
- Aggiornare la pagina Paese del sito istituzionale con news e informazioni sulle maggiori gare e opportunità commerciali dei Paesi di competenza dell'Ufficio
- Reperire ed elaborare dati statistici al fine di aggiornare e realizzare schede paese e note congiunturali sui principali settori produttivi;
- Gestire le pratiche amministrative collegate alle attività promozionali e ai servizi erogati dell'Ufficio.

Il candidato ideale dovrà possedere capacità di lavoro in team e per obiettivi, di pianificazione e gestione finanziaria, di contabilità, essere in grado di svolgere ricerche e analisi di mercato settoriali, dinamicità e spiccate attitudini marketing per l'assistenza ad imprese italiane interessate ad accedere ai mercati di competenza, così come ad imprese locali interessate a ricevere servizi di assistenza o ad investire in Italia.

Inoltre l'impiegato dovrà essere disponibile ad effettuare trasferte di lavoro nei Paesi di competenza dell'Ufficio (Svezia, Danimarca, Norvegia, Finlandia, Estonia e Lettonia) e in Italia per accompagnare delegazioni di operatori o per altre attività promozionali.

### **3. TRATTAMENTO ECONOMICO E ORARIO DI LAVORO**

Al/alla candidato/a selezionato/a sarà corrisposta una retribuzione mensile lorda dell'importo di SEK 33.300, corrispondenti al valore di ca € 3.000 secondo il cambio attuale, da corrispondersi in tredici mensilità'.

La posizione è a tempo pieno, per un totale di 40 ore di lavoro settimanali. La sede di servizio è presso l'Ufficio ICE di Stoccolma con sede in Korta gatan 7, 171 54, Solna.

### **4. REQUISITI GENERALI PER L'AMMISSIONE**

Possono partecipare alle prove i candidati che siano in possesso dei seguenti requisiti:

- possesso di diploma di laurea triennale in discipline economiche, giuridiche, linguistiche, relazioni internazionali o in materie affini;
- buona conoscenza delle lingue italiana, svedese e inglese parlate e scritte;
- residenza fiscale in Svezia da almeno 6 mesi

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal successivo punto 5) per la presentazione delle domande.

È garantita la pari opportunità tra uomini e donne ai sensi del d.lgs. n. 198/2006.

## **5. PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI AMMISSIONE**

Le domande di ammissione, da redigersi secondo il modello allegato al presente avviso e sottoscritte, dovranno essere presentate **entro e non oltre le ore 24.00 del 19 maggio 2023** per posta elettronica, utilizzando il modello allegato firmato, scansionato e corredato dalla copia di un documento di identità in corso di validità' al seguente indirizzo [stocolma@ice.it](mailto:stocolma@ice.it) indicando nell'oggetto: CANDIDATURA POSIZIONE DI ASSISTENTE ANALISTA DI MERCATO.

La ricezione delle domande sarà comunicata con una mail di risposta al candidato.

Nella domanda di ammissione alle prove, **i candidati dovranno allegare anche il proprio CV aggiornato, in formato europeo in lingua italiana** e dichiareranno sotto la propria responsabilità:

- cognome, nome, data, luogo di nascita
- residenza;
- indirizzo e-mail presso il quale devono essere inviate eventuali comunicazioni e recapito telefonico;
- La cittadinanza o le cittadinanze di cui sono in possesso;
- Di essere fiscalmente residenti in Svezia, da almeno 6 mesi;
- Possesso del titolo di studio indicato al precedente punto 4);
- Assenza o presenza di eventuali condanne penali inflitte o provvedimenti penali pendenti a proprio carico in Italia ed all'estero:

Ai fini dell'attribuzione dei punteggi aggiuntivi di cui al successivo punto 9) i candidati potranno dichiarare sotto la propria responsabilità:

- il possesso di titoli di studio superiori a quello richiesto;
- certificazione relativa a precedenti esperienze lavorative svolte senza demerito in mansioni equivalenti a quelle di cui al presente avviso, rilasciata dal precedente datore di lavoro che specifichi mansioni svolte, il periodo di servizio prestato e valutazione.

L'ICE-Agenzia si riserva di effettuare controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati. Qualora il controllo accerti la falsità del contenuto delle dichiarazioni, il

candidato sarà escluso dalla selezione. Il controllo verrà obbligatoriamente eseguito nei confronti del candidato risultato vincitore della selezione.

## **6. ESCLUSIONE DALLA PROCEDURA DI SELEZIONE**

Determinano l'esclusione delle prove di selezioni:

- le domande presentate oltre il termine stabilito dal presente Avviso;
- le domande da cui non risulti il possesso di tutti i requisiti generali;
- le domande prive di firma autografa;
- le domande prive della copia del documento di identità del candidato in corso di validità;
- le domande prive della copia della documentazione allegata richiesta
- le domande presentate in modo difforme da quanto indicato nel precedente punto 5 del bando

In attesa della verifica del possesso dei requisiti, tutti i candidati partecipano "con riserva" alla selezione. L'ICE-Agenzia può disporre in qualsiasi momento con provvedimento motivato l'esclusione dalla selezione.

## **7. PROVE D'ESAME E RELATIVI PUNTEGGI**

I candidati che dall'esame dei documenti elencati al punto 5 risulteranno in possesso dei requisiti richiesti, saranno convocati via e-mail con almeno 20 giorni di preavviso rispetto alla data fissata per l'inizio delle prove stesse. Nella stessa comunicazione verrà indicato il luogo di svolgimento delle prove d'esame.

Le prove consistranno in una prova scritta e, ove questa sia superata, in una prova orale e una prova pratica di informatica.

Per essere ammessi a sostenere le prove, i candidati dovranno essere muniti di un documento di riconoscimento in corso di validità'.

La Commissione dispone complessivamente di 100 punti, così ripartiti:

- Prova scritta: 60 punti
- Prova orale: 30 punti
- Prova pratica: 10 punti

Le prove saranno strutturate come di seguito specificato:

1. Una **prova scritta** suddivisa in tre sezioni:
  - **traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un testo dall'italiano allo svedese, su tematiche economiche e di commercio estero**

- **traduzione scritta, senza l'uso del dizionario, di un testo dallo svedese all'italiano, su tematiche economiche e di commercio estero;**
- **Redazione di un testo in inglese, su tematiche economiche e di commercio estero;**

La prova scritta avrà una durata complessiva di circa 3 ore. Ognuna delle sezioni in cui è strutturata la prova scritta avrà un punteggio massimo di 20, per un totale di 60 punti. I candidati che avranno conseguito un punteggio di almeno 42/60 punti complessivi (pari a 7/10) saranno ammessi alle prove successive.

2. Una prova orale consistente in tre **colloqui**:

- Una conversazione in lingua italiana per verificare la conoscenza della lingua, le attitudini professionali anche tramite la simulazione di un'attività di lavoro, la capacità di commentare dati economici e commerciali e la conoscenza delle funzioni e delle attività dell'ICE-Agenzia;
- Una conversazione in lingua inglese per valutare la conoscenza della lingua, nel corso della quale potrebbe essere utilizzato un testo da commentare ;
- Una conversazione in lingua svedese per valutare la conoscenza della lingua, nel corso della quale potrebbe essere utilizzato un testo da commentare;

Il colloquio avrà la durata di circa mezz'ora per ogni candidato. Ogni colloquio avrà un punteggio massimo di 10 punti per un totale di 30 punti. Avranno superato la prova i candidati che conseguiranno un punteggio di almeno 21/30 punti complessivi (pari a 7/10).

3. Una **prova pratica di informatica** tesa a valutare le conoscenze di windows e dei programmi Excel, Word e Powerpoint, consistente:

- Nell'elaborazione di una breve tabella excel
- Nell'elaborazione di un breve file in power point

Il punteggio massimo attribuibile sarà di 10 punti.

## **8. COMMISSIONE ESAMINATRICE**

Per gli adempimenti previsti nella valutazione delle prove sostenute dai candidati, il Direttore dell'Ufficio ICE di Stoccolma, Responsabile del Procedimento relativo al presente Avviso di selezione, provvederà alla costituzione di un'apposita Commissione composta di 3 membri, più un segretario.

## **9. VALUTAZIONE DEI TITOLI**

Ai fini della formazione della graduatoria finale degli idonei, al totale del punteggio conseguito da ciascun candidato che avrà superato le prove d'esame verrà aggiunto un punteggio per il possesso dei seguenti titoli di studio superiori a quello richiesto per la partecipazione al concorso e delle esperienze lavorative precedenti, comprovati dalla documentazione allegata alla domanda di partecipazione. Il punteggio sarà assegnato nei seguenti limiti:

- Per la laurea quadriennale vecchio ordinamento italiano e la laurea specialistica/magistrale, un punteggio massimo aggiuntivo di 2 punti. Tale titolo sarà considerato valido solo se appartenente alle stesse discipline richieste per l'ammissione al concorso;
- Per ogni anno di servizio prestato senza demerito nei precedenti 10 anni (calcolati a ritroso dalla data di scadenza del termine della presentazione delle candidature) con mansioni equivalenti a quelle previste dal presente Avviso: punti 1, per un massimo di 2.

## **10. GRADUATORIA FINALE**

La Commissione, al termine dei lavori, formerà la graduatoria di merito, secondo l'ordine derivante dal punteggio ottenuto da ciascun candidato risultato idoneo, sommando i punteggi conseguiti nelle varie prove d'esame e nella valutazione degli eventuali titoli aggiuntivi.

La graduatoria definitiva verrà adottata con provvedimento del Direttore dell'Ufficio sulla base dei verbali della Commissione esaminatrice, che nominerà anche il vincitore del concorso, individuato nel candidato che avrà **conseguito il punteggio totale maggiore**. A parità di punteggio sarà preferito il candidato più giovane d'età

La graduatoria finale verrà pubblicata sulla pagina web istituzionale di ICE Stoccolma e resterà valida per 6 mesi. Si ricorrerà alla graduatoria nel caso in cui il candidato vincitore rinunci alla posizione, non superi il periodo di prova o cessi il rapporto di lavoro.

Il candidato che risulterà vincitore dovrà produrre, prima della stipula del contratto, la seguente documentazione, dichiarata in sede di invio della candidatura:

- Certificato di cittadinanza/e
- Certificato di residenza fiscale in Svezia
- Certificato penale rilasciato dalle Autorità locali

- Titoli di studio in copia autenticata (i titoli di studio esteri dovranno essere corredati di traduzione ufficiale e di una dichiarazione di valore rilasciata dalla competente autorità italiana)
- Eventuali titoli di studio aggiuntivi in copia autenticata e certificazione relativa a precedenti esperienze lavorative con mansioni equivalenti a quelle di cui al presente avviso.

In mancanza di tale documentazione, non si potrà procedere all'assunzione del candidato. Inoltre, qualora successivi controlli dovessero far emergere la non veridicità del contenuto della documentazione richiesta e delle dichiarazioni fornite, l'interessato sarà immediatamente rimosso dall'impiego, perderà tutti i benefici acquisiti e incorrerà nelle sanzioni penali e amministrative previste in caso di dichiarazione non veritiera.

## **11. ASSUNZIONE IN SERVIZIO**

Al termine della selezione il Direttore dell'Ufficio ICE-Agenzia di Stoccolma dovrà trasmettere il curriculum vitae e copia del documento di identità del candidato selezionato all'Ambasciata d'Italia in loco, per ottenere entro 45 giorni il nulla-osta necessario, sotto il profilo della sicurezza, per l'assunzione di nuovi dipendenti da parte degli Uffici ICE. Solo dopo l'ottenimento del nulla-osta sarà possibile stipulare il contratto di lavoro.

Al candidato selezionato verrà anche richiesto di sottoscrivere per accettazione il Codice Disciplinare e di Comportamento dell'ICE-Agenzia. In caso di violazioni di tali obblighi l'ICE Agenzia è legittimata alla risoluzione automatica del contratto e a comminare corrispondenti misure disciplinari nei confronti dei propri dipendenti coinvolti. Il Codice Disciplinare e di Comportamento è reperibile alla pagina internet [www.ice.it](http://www.ice.it) sotto la voce "Amministrazione trasparente" – "Atti generali" anche nella versione inglese ("Code of conduct").

## **12. PUBBLICAZIONE AVVISO DI SELEZIONE E GRADUATORIA FINALE**

Il presente avviso viene pubblicato in data 5 aprile 2022 sul sito istituzionale dell'ICE Agenzia alla pagina: [www.ice.it/en/index.php/markets/svezia](http://www.ice.it/en/index.php/markets/svezia), sul sito dell'Ambasciata Italiana in Svezia, sul sito dell'Istituto di Cultura italiano e su quello della Camera di Commercio italiana in Svezia. Viene anche pubblicizzato in lingua svedese con un annuncio sul sito dell'Ufficio di Collocamento locale "Arbetsförmenlingen.se" e sui canali social dell'Ambasciata e dell'ICE.

La graduatoria finale, con il risultato complessivo delle prove e l'indicazione del/della candidato/a selezionato/a, verranno pubblicate con la stessa modalità.

L'ICE-Agenzia di Stoccolma si riserva la facoltà di annullare, revocare o modificare il presente Avviso in qualunque momento e di prorogarne o riaprirne i termini per la presentazione delle domande di partecipazione, in conformità a quanto previsto dalla normativa vigente.

### **13. TRATTAMENTO DATI PERSONALI**

I dati personali indicati dai candidati saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento della procedura e per le successive attività inerenti l'eventuale assunzione nel rispetto del Codice approvato con il D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e s.m.i. L'interessato non dovrà comunicare dati qualificabili come dati particolari ai sensi del Regolamento UE 679/2016.

**Stoccolma, 27 aprile 2023**

**Il Direttore dell'Ufficio  
Andrea Mattiello**